marta

АЭРОГРИЛЬ / AIR FRYER

MT-AG4535A / MT-AG4535B



RUS	Руководство по эксплуатации	**3**
GBR	User manual	**7**
KAZ	Пайдалану бойынша нұсқаулық	**10**
BLR	Кіраўніцтва па эксплуатацыі	**12**

marta



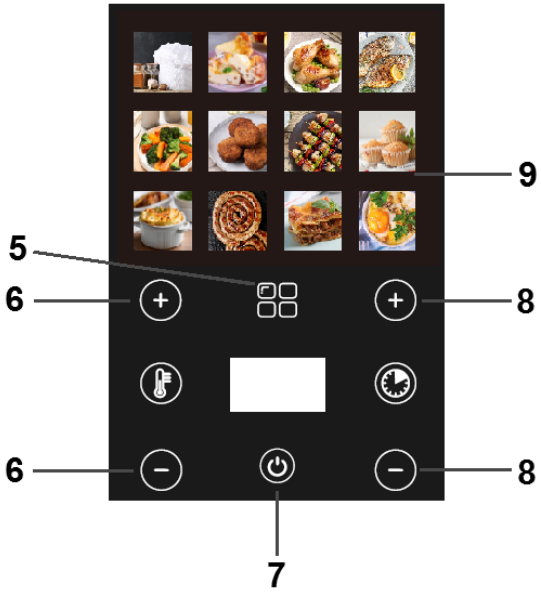
RUS Комплектация

1. Сенсорная панель управления и LED-дисплей
2. Моторный блок
3. Подставка с ручками
4. Стеклянная чаша
5. Кнопка переключения автоматических программ
6. Кнопки настроек температуры
7. Кнопка включения/выключения
8. Кнопки настроек времени
9. Панель автоматических программ

GBR Parts list

1. Touch panel and LED display
2. Main unit
3. Base with handles
4. Glass bowl
5. Presets selection button
6. Temperature settings button
7. On/Off button
8. Time settings button
9. Presets panel

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ И LED-ДИСПЛЕЙ / CONTROL PANEL AND LED DISPLAY



RUS Фактическая комплектность данного товара может отличаться от заявленной в настоящем руководстве. Внимательно проверяйте комплектность при выдаче товара продавцом.
GBR Real set of the appliance could be different from listed in the User manual. Check once buy.
KAZ Бұл тауардың нақты жинағы осы нұсқаулықта жарияланғаннан басқа болуы мүмкін. Сатушы тауарды берген кезде жинағын мұқият тексеріңіз.
BLR Фактычная камплектнасць дадзенага тавара можа адрозніваццa ад заяўленай у дадзеным дапаможніку. Уважліва правярайце камплектнасць падчас выдачы тавара прадаўцом.

marta

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора и сохраните ее для справок в дальнейшем. Прибор предназначен только для приготовления пищи.

- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли электропитание изделия, указанное в таблице с техническими характеристиками, электропитанию в Вашей локальной сети.
- Подключайте прибор только к розетке с заземлением.
- Использовать только в бытовых целях, согласно данному руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Всегда отключайте прибор от электросети перед чисткой, или если Вы им не пользуетесь. Никогда не оставляйте прибор без присмотра во время их использования.
- При отключении прибора от сети питания не тяните за сетевой шнур, беритесь только за вилку.
- Никогда не погружайте корпус, содержащий электрические компоненты и нагревательные элементы, в воду и не промывайте его под краном. Если это произошло, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в сервисный центр для проверки.
- Избегайте одновременного использования данного прибора с другими электрическими приборами высокой мощности.
- Не устанавливайте устройство вблизи нагревательных элементов, газовых плит, электропечей и т.д.
- Устройство не предназначено для использования детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, кроме случаев, когда над ними осуществляется контроль другими лицами, ответственными за их безопасность. Не позволяйте детям играть с устройством.
- Соблюдайте осторожность при обращении с устройством: некоторые участки поверхности нагреваются до высокой температуры, что может привести к ожогам.
- Используйте прихватки, прикасайтесь только к панели управления во время работы устройства, открывайте чашу гриля только за ручку.

ВНИМАНИЕ: ВО ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПИЩИ НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К РЕШЕТКЕ, ВНУТРЕННЕЙ и ВНЕШНЕЙ СТОРОНЕ ЧАШИ – РИСК ПОЛУЧЕНИЯ ОЖОГОВ!

- Не используйте металлические или острые кухонные принадлежности при обращении с устройством во избежание порчи антипригарного покрытия. Используйте только деревянные или пластиковые лопатки, кухонные щипцы и т.д.
- Никогда не перемещайте и не поднимайте устройство во время работы.
- Не допускайте, чтобы шнур питания перегибался о край столешницы или касался горячих поверхностей. Используйте только оригинальные аксессуары.
- Не модифицируйте детали и не ремонтируйте устройство самостоятельно.
- Не устанавливайте прибор на неустойчивые поверхности.
- Не рекомендуется мыть чашу в посудомоечной машине – риск повреждения покрытия.
- Не используйте устройство с оборванным или поврежденным шнуром питания. Обратитесь за осмотром или ремонтом к квалифицированному специалисту или обратитесь к производителю.
- Не закрывайте воздухозаборные и вытяжные отверстия во время работы прибора.
- **Запрещается наливать масло или другие жидкости в чашу с продуктами.**
- Не касайтесь панели управления мокрыми руками.
- Не ставьте прибор на легковоспламеняющиеся материалы – скатерти, занавески и т.п. – или рядом с ними.
- Не прислоняйте прибор к стене или к другим приборам. Оставьте как минимум 10 см свободного пространства сзади и по бокам и 10 см свободного пространства над прибором. Не ставьте ничего на прибор.
- Будьте осторожны с горячим паром и горячим воздухом, когда вынимаете чашу из прибора.
- После окончания готовки дайте прибору остыть в течение примерно 30 минут, прежде чем приступать к чистке.
- Удаляйте пригоревшие остатки пищи после использования.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Распакуйте прибор и удалите все упаковочные материалы и этикетки.

- Проверьте устройство на наличие возникших при транспортировке повреждений.
- Протрите корпус прибора влажной тканью и ни в коем случае не погружайте в воду и не обливайте жидкостями, затем протрите насухо.
- Перед первым использованием тщательно вымойте чашу с добавлением моющего средства.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СТЕКЛЯННОЙ ЧАШИ

- Для снятия стеклянной чаши с подставки слегка оттяните крепление с одной стороны двумя пальцами (Рис. 1), удерживая стеклянную чашу другой рукой. После этого снимите чашу с подставки.
- Чтобы установить чашу на подставку, совместите выступающие части на стенках чаши с креплениями на ручках и прижмите их рукой так, чтобы они совпали с выемками в креплениях (Рис. 2).
- Стеклянную чашу можно использовать отдельно в качестве контейнера для хранения продуктов. Для этого снимите чашу с подставки и закройте крышкой для контейнера, которая входит в комплект (Рис. 3).



Рис. 1

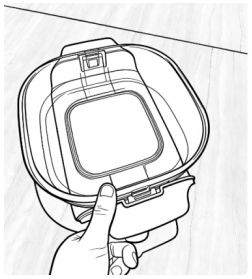


Рис. 2



Рис. 3

- Установите поддон-решетку в стеклянную чашу, затем поместите туда заранее подготовленные продукты. Установите моторный блок на стеклянную чашу.

ВНИМАНИЕ: Запрещается наливать масло или другие жидкости в чашу с продуктами.

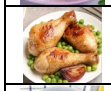
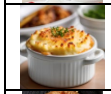
- Подключите прибор к сети электропитания.

Включение аэрогриля осуществляется в нижеуказанной последовательности:

- Нажмите кнопку питания , чтобы включить прибор. На дисплее отобразятся установленные по умолчанию температура и время.
- Нажмите кнопку , чтобы вручную задать необходимую температуру приготовления. Кнопками и установите необходимое значение с шагом регулировки 5°C в диапазоне от 55°C до 200°C. Выбранные значения отобразятся на дисплее.
- Нажмите кнопку , чтобы вручную задать необходимое время приготовления. Кнопками и установите необходимое значение с шагом регулировки 1 минута в диапазоне от 1 мин до 480 минут. Выбранные значения отобразятся на дисплее.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для ускоренного переключения значений времени и температуры нажмите и удерживайте кнопку увеличения или уменьшений значений настроек.

- Устройство поддерживает 12 автоматических программ. Для различных видов продуктов рекомендуются разные режимы приготовления. Для выбора режима с подходящими параметрами последовательно нажимайте кнопку, пока иконка с необходимой программой не начнет мигать. Заводские настройки программ указаны в таблице ниже:

Иконка	Программа	Время по умолчанию, мин	Температура по умолчанию, °С	Сигнал-уведомление по истечении половины времени приготовления
	Мультиповар	5	55	нет
	Запеканка	20	180	нет
	Птица	30	190	да
	Рыба	15	180	да
	Овощи	15	160	да
	Котлеты	24	190	да
	Шашлык	20	195	да
	Выпечка	30	160	нет
	Суфле	25	170	нет
	Колбаски гриль	20	190	да
	Запекание	15	190	нет
	Омлет	17	180	нет

ПРИМЕЧАНИЕ: Настройки времени и температуры всех автоматических программ редактируемы вручную.
ВНИМАНИЕ! При изменении времени приготовления на пользовательское сигнала-уведомления по истечении половины времени приготовления не будет. Данная функция доступна только для режимов с установленным по умолчанию временем.

- После выбора необходимых настроек температуры и времени нажмите кнопку  для начала работы прибора.
- Чтобы отменить или поставить на паузу выбранную программу, нажмите кнопку  еще раз.
- После завершения работы прибор выключится автоматически, либо его можно выключить вручную, нажав и удерживая кнопку  в течение 2 секунд. На дисплее отобразится «OFF», прозвучат 5 звуковых сигналов. Вентилятор продолжит работать еще в течение 20 секунд.
- Снимите моторный блок со стеклянной чаши и поместите на жаропрочную поверхность.
- Отключите прибор от сети.
- Выньте продукты из чаши и переложите их на тарелку. Для удаления крупных или хрупких продуктов используйте кухонные щипцы.
- Дайте прибору остыть в течение 30 минут перед чисткой, удалите остатки пищи.

ЧИСТКА И УХОД

- **Внимание!** Запрещается мыть чашу в посудомоечной машине. Мойка под давлением воды и используемые в посудомоечных машинах химикаты могут повредить покрытие.
- Производите регулярную чистку прибора. Перед чисткой всегда отключайте прибор от сети питания. Дайте прибору полностью остыть.
- Протрите прибор влажной тряпочкой с моющим средством. Не используйте для чистки корпуса и керамической поверхности абразивные средства, органические растворители и агрессивные жидкости.
- Ни при каких обстоятельствах не погружайте устройство в воду. В противном случае это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Следите за тем, чтобы жидкость не попала ни в одно из отверстий корпуса. Это может привести к повреждению устройства или поражению электрическим током.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Убедитесь в том, что прибор отключен от сети и полностью остыл. Перед тем, как убрать прибор выполните все требования раздела ЧИСТКА и УХОД. Условия хранения: хранить при плюсовой температуре и влажности воздуха не более 80%. Срок хранения – не ограничен. При транспортировке обеспечить сохранность упаковки. В течение длительного периода неиспользования мы рекомендуем хранить прибор в оригинальной упаковке.

РЕАЛИЗАЦИЯ

Осуществляется согласно общим правилам реализации товаров и оказания услуг и Законом «О защите прав потребителей».

ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание

230 В ~ 50 Гц

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (ФИЛЬТРЫ, КЕРАМИЧЕСКИЕ И АНТИПРИГАРНЫЕ ПОКРЫТИЯ, РЕЗИНОВЫЕ УПЛОТНИТЕЛИ, И Т. Д.)

Дату изготовления прибора можно найти на серийном номере, расположенном на идентификационном стикере на коробке изделия и/или на стикере на самом изделии. Серийный номер состоит из 13 знаков, 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й обозначают год изготовления прибора.

Производитель на свое усмотрение и без дополнительных уведомлений может менять комплектацию, внешний вид, страну производства, срок гарантии и технические характеристики модели. Проверяйте в момент получения товара.

Срок службы изделия, при эксплуатации продукции в рамках бытовых нужд и соблюдении правил пользования, приведенных в руководстве по эксплуатации, составляет 2 (два) года со дня передачи изделия потребителю. Срок службы установлен в соответствии с действующим законодательством о защите прав потребителей. Изготовитель обращает внимание потребителей, что при соблюдении данных условий, срок службы изделия может значительно превысить указанный изготовителем срок. Срок хранения – неограничен.

marta

Актуальная информация о сервисных центрах и руководство пользователя размещены на сайте http://multimarta.com/
Изготовитель: "Cosmos Far View International Limited". Room 701, 16 apt, Lane 165, Rainbow North Street, Ningbo, China
"Космос Фар Вью Интернешнл Лимитед". Оф. 701, 16 апарт., лейн 165, Рэйнбоу Норс Стрит, Нинбо, Китай Сделано в Китае
Импортер/Уполномоченное изготовителем лицо: ООО "Инновация", 188670, Россия, Ленинградская область, Всеволожский район, территория ПР Спутник, улица Центральная, строение 58, помещение № 322Б, тел/факс: 8(812)325-23-48
Поставщик-дистрибьютор: ООО «Валерия», РФ, 188670, Ленинградская область, Всеволожский район, территория ПР Спутник, улица Центральная, строение 58А, помещение 419А, тел/факс 8(812) 325-23-34

GBR USER MANUAL

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these instructions carefully before operating the device and retain them for future reference. The appliance is intended for cooking food only.
• Before turning on for the first time, check whether the power supply of the product indicated in the technical specifications table matches the power supply in your local network.
• Connect the device only to a grounded outlet.
• Use only for domestic purposes in accordance with this instruction manual. The device is not intended for industrial use.
• Do not use outdoors.
• Always unplug the appliance from the electrical outlet before cleaning or when not in use. Never leave the device unattended while in use.
• When disconnecting the device from the power supply, do not pull the power cord, only grasp the plug.
• Never immerse the housing containing electrical components and heating elements in water or rinse it under the tap. If this happens, immediately unplug it and contact a service center to have it checked.
• Avoid using this appliance with other high power electrical appliances at the same time.
• Do not install the device near heating elements, gas stoves, electric ovens, etc.
• This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities unless they are supervised by someone responsible for their safety. Do not allow children to play with the device.
• Be careful when handling the device; some surface areas become very hot and may cause burns.
• Use oven mitts, touch only the sensor panel while the device is operating, and open the basket only by the handle.
• WHEN COOKING, DO NOT TOUCH THE GRATE, INSIDE OR OUTSIDE OF THE BASKET – RISK OF BURNS!
• Do not use metal or sharp utensils when handling the device to avoid damaging the non-stick coating. Use only wooden or plastic spatulas, kitchen tongs, etc.
• Never move or lift the device during operation.
• Do not allow the power cord to be kinked over the edge of a countertop or touch a hot surface. Use only original accessories.
• Do not modify parts or repair the device yourself.
• Do not install the device on unstable surfaces.
• It is not recommended to wash the bowl in the dishwasher - there is a risk of damaging the coating.
• Do not use the device with a broken or damaged power cord. Have it inspected or repaired by a qualified service technician or contact the manufacturer.
• Do not block the air intake or exhaust openings while the appliance is operating.
• Do not pour oil or other liquids into the food bowl.
• Do not touch the control panel with wet hands.
• Do not place the device on flammable materials – tablecloths, curtains, etc. – or next to them.
• Do not lean the device against a wall or other devices. Leave at least 10 cm of free space at the back and sides and 10 cm of free space above the appliance. Do not place anything on the device.
• During operation, hot air escapes through special openings. Keep your hands and face a safe distance from the air outlets. Also be careful of hot steam and hot air when removing the bowl from the appliance.
• After finishing cooking, allow the appliance to cool for approximately 30 minutes before cleaning.
• Remove burnt-on food after use.

marta

BEFORE THE FIRST USE

1. Remove the device from the package.
2. Remove all packaging materials such as films, filter media, cable clips and cardboard box.
3. To avoid hazards, check the device for damage during transportation.
4. Wipe the device body with a damp cloth, then wipe it dry.
5. Thoroughly wash the bowl with hot water.

USING THE APPLIANCE

USING THE GLASS BOWL

- To remove the glass bowl from the stand, slightly pull the holder on one side with two fingers (Fig. 1), while holding the glass bowl with the other hand. After that, remove the bowl from the stand.
- To install the bowl on the stand, align the protruding parts on the sides of the bowl with the fasteners on the handles and press them with your hand so that they coincide with the recesses in
- the fasteners (Fig. 2).
- The glass bowl can be used separately as a food storage container. To do this, remove the bowl from the stand and close the lid for the container, which is included in the kit (Fig. 3).



Fig. 1

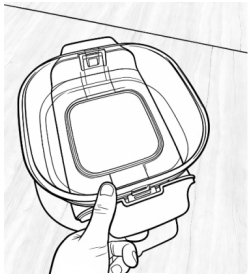


Fig. 2



Fig. 3

- Place the grate tray in a glass bowl, then place the pre-prepared products there. Install the motor unit on the glass bowl.

ATTENTION: It is forbidden to pour oil or other liquids into the food bowl.

- Connect the device to the power supply.

The air fryer is switched on in the following sequence:

- Press the On/Off button , to turn on the device. The default temperature and time will appear on the display.
- Press the button to manually set the desired cooking temperature. Use the buttons + and − to set the required value with an adjustment step of 5°C in the range from 55 °C to 200 °C. The selected values will be displayed on the display.
- Press the button to manually set the desired cooking time. Use the buttons + and − to set the required value with an adjustment step of 1 minute in the range from 1 minute to 480 minutes. The selected values will be displayed on the display.

NOTE: To quickly switch the time and temperature values, press and hold the button to increase or decrease the settings.

- The device supports 12 automatic programs. Different cooking modes are recommended for different types of products. To select a program with the appropriate parameters, press the button sequentially until the icon with the required program starts flashing. The factory settings of the programs are shown in the table below:

Icon	Program	Default time, min	Default temperature, ℃	Notification after half the cooking time
	DIY	5	55	no
	Casserole	20	180	no
	Poultry	30	190	yes
	Fish	15	180	yes
	Vegetables	15	160	yes
	Meatballs	24	190	yes
	BBQ	20	195	yes
	Cake	30	160	no
	Souffle	25	170	no
	Grilled sausages	20	190	yes
	Bake	15	190	no
	Omelet	17	180	no

NOTE: The time and temperature settings of all automatic programs are manually editable.
ATTENTION! If you stop cooking halfway through the cooking time, the user notification signal will not sound. This feature is only available for modes with a default time.

- After selecting the necessary temperature and time settings, press the button  to start the device.
- To cancel or pause the selected program, press the button  again.
- After the operation is completed, the device will turn off automatically, or you can turn it off manually by pressing and holding the button  for 2 seconds. The display will show "OFF" and 5 beeps will sound. The fan will continue to run for another 20 seconds.
- Remove the motor unit from the glass bowl and place it on a heat-resistant surface.
- Disconnect the appliance from the mains.
- Remove the food from the bowl and transfer it to a plate. Use kitchen tongs to remove large or fragile foods.
- Allow the appliance to cool for 30 minutes before cleaning, and remove any remaining food.

CLEANING AND MAINTENANCE

- **Attention**! It is forbidden to wash the bowl in the dishwasher. Pressure washing and chemicals used in dishwashers can damage the coating.
- Clean the appliance regularly. Always disconnect the appliance from the power supply before cleaning. Allow the appliance to cool completely.
- Wipe the appliance with a damp cloth with detergent. Do not use abrasives, organic solvents, or aggressive liquids to clean the housing and ceramic surface.
- Do not immerse the device in water under any circumstances. Otherwise, it may result in electric shock or fire.
- Make sure that no liquid gets into any of the openings of the housing. This may cause damage to the device or electric shock.Unplug the appliance from the power supply before cleaning.

SPECIFICATION

Power supply
230 V ~ 50Hz

Producer: COSMOS FAR VIEW INTERNATIONAL LIMITED-ROOM 701, 16 APT, LANE
165, RAINBOW NORTH STREET, NINGBO, CHINA
Made in China

WARRANTY DOES NOT COVER SUPPLIES (filters, ceramic and non-stick coating, rubber seals, etc.) Production date is available in the serial number located on the identification sticker on the gift box and/or on sticker on the device. The serial number consists of 13 characters, the 4th and 5th characters indicate the month, the 6th and 7th indicate the year of device production. Producer may change the complete set, appearance, country of manufacture, warranty and technical characteristics of the model without notice. Please check when purchasing device. **Current information about service centers is available on the website http://multimarta.com/**

KAZ ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Құрылғыны пайдаланбас бұрын осы нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз және оларды болашақта анықтама үшін сақтап қойыңыз. Құрал тек тамақ пісіруге арналған.

• Бірінші рет қосар алдында техникалық сипаттамалар кестесінде көрсетілген өнімнің қуат көзі жергілікті желідегі қуат көзіне сәйкес келетінін тексеріңіз.

• Құрылғыны тек жерге қосылған розеткаға қосыңыз.

• Осы нұсқаулыққа сәйкес тек тұрмыстық мақсаттарда пайдаланыңыз. Құрылғы өнеркәсіптік пайдалануға арналмаған.

• Сыртта пайдаланбаңыз.

• Тазалау алдында немесе пайдаланбаған кезде, құралды әрқашан электр розеткасынан ажыратыңыз. Құрылғыны пайдалану кезінде ешқашан қараусыз қалдырмаңыз.

• Құрылғыны қуат көзінен ажыратқанда, қуат сымынан тартпаңыз, тек ашасынан ұстаңыз.

• Электр бөлшектері мен қыздырғыш элементтері бар корпусты ешқашан суға батырмаңыз немесе ағын сумен шаймаңыз. Бұл орын алса, оны дереу электр желісінен ажыратып, оны тексеру үшін қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

• Бұл құрылғыны басқа жоғары қуатты электр құрылғыларымен бір уақытта пайдаланбаңыз.
• Құрылғыны қыздыру элементтеріне, газ плиталарына, электр пештеріне және т.б. жанына орнатуға болмайды.
• Бұл құрылғы балалардың немесе физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі адамдардың қауіпсіздігіне жауапты біреудің қадағалауынсыз пайдаланылуына арналмаған. Балаларға құрылғымен ойнауға рұқсат бермеңіз.
• Құрылғыны ұстаған кезде абай болыңыз, кейбір беттер қатты қызып, күйіп қалуы мүмкін.
• Пеш қолғаптарын пайдаланыңыз, құрылғы жұмыс істеп тұрғанда тек басқару элементтерін түртіңіз және гриль табағын тек тұтқасынан ашыңыз.
• ПІСІРУ КЕЗІНДЕ, ТАРТҚАҒА, ИДЕНІҢ ІШІНЕ НЕ СЫРТЫНА ТҮЙМЕҢІЗ - КҮЙІК ҚАУІПІ!
• Жабысқақ жабынға зақым келтірмеу үшін құрылғыны ұстаған кезде металл немесе үшкір ыдыстарды пайдаланбаңыз. Тек ағаштан немесе пластиктен жасалған шпательдерді, ас үй қысқыштарын және т.б.
• Жұмыс кезінде құрылғыны ешқашан жылжытпаңыз немесе көтермеңіз.
• Қуат сымының үстелдің шетінен майысып кетуіне немесе ыстық бетке тиюіне жол бермеңіз. Тек түпнұсқа керек-жарақтарды пайдаланыңыз.
• Бөлшектерді өзгертпеңіз немесе құрылғыны өзіңіз жөндеуге болмайды.
• Құрылғыны тұрақсыз беттерге орнатпаңыз.
• Тостаған мен тартпаны ыдыс жуғыш машинада жуу ұсынылмайды - жабыспайтын жабынды зақымдау қаупі бар.
• Құрылғыны сынған немесе зақымдалған қуат сымымен пайдаланбаңыз. Оны білікті қызмет көрсету техникіне тексертіңіз немесе жөндетіңіз немесе өндірушіге хабарласыңыз.
• Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда ауа соратын немесе шығатын саңылауларды жауып алмаңыз.
• Тағам ыдысына май немесе басқа сұйықтықтарды құймаңыз.
• Басқару панелін дымқыл қолмен ұстамаңыз.
• Құрылғыны жанғыш материалдарға – дастарханға, перделерге, т.б. – немесе олардың жанында.
• Құрылғыны қабырғаға немесе басқа құрылғыларға сүйемеңіз. Артқы және бүйірлерінде кем дегенде 10 см бос орын және құрылғының үстінде 10 см бос орын қалдырыңыз. Құрылғыға ештеңе қоймаңыз.
• Жұмыс кезінде ыстық ауа арнайы тесіктер арқылы сыртқа шығады. Қолдарыңызды және бетіңізді ауа шығатын жерден қауіпсіз қашықтықта ұстаңыз. Сондай-ақ, ыдысты құрылғыдан алған кезде ыстық бу мен ыстық ауадан сақ болыңыз.
• Пісіруді аяқтағаннан кейін, тазалау алдында құрылғыны шамамен 30 минут суытыңыз.
• Қолданғаннан кейін күйіп қалған тағамды алып тастаңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТУ

• **Назар аударыңыз!** Ыдыс жуғыш машинада тор мен табаны жууға болмайды. Су қысымымен жуу және ыдыс жуғышта қолданылатын химиялық заттар жабыспайтын жабынды зақымдауы мүмкін.
• Құрылғыны үнемі тазалаңыз. Тазалау алдында әрқашан құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз. Құрылғыны толығымен суытыңыз.
• Құрылғыны дымқыл шүберекпен және жуғыш затпен сүртіңіз. Корпусты және керамикалық бетті тазалау үшін абразивті заттарды, органикалық еріткіштерді және қатты сұйықтықтарды пайдаланбаңыз.
• Ешқандай жағдайда Құрылғыны суға батырмаңыз. Әйтпесе, бұл электр тогының соғуына немесе өртке әкелуі мүмкін.
• Сұйықтықтың корпустың тесіктерінің ешқайсысына түспеуін қадағалаңыз. Бұл құрылғының зақымдалуына немесе электр тогының соғуына әкелуі мүмкін.

marta

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Электр қоректену
230 В ~ 50 Гц

Өндіруші зауыт: COSMOS FAR VIEW INTERNATIONAL
LIMITED-ROOM 701, 16 APT, LANE 165, RAINBOW NORTH
STREET, NINGBO, CHINA
Қытайда жасалған

КЕПІЛДІК ШЫҒЫН МАТЕРИАЛДАРЫНА (СҮЗГІЛЕР, КЕРАМИКАЛЫҚ ЖӘНЕ КҮЮГЕ ҚАРСЫ ЖАБЫНДЫЛАР, РЕЗИНА НЫҒЫЗДАУЫШТАР МЕН БАСҚАЛАР) ТАРАЛМАЙДЫ.
Аспап жасалу күнін бұйым қорабындағы сәйкестендіру стикерінде және/немесе бұйымның өзіндегі стикерде табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады, 4-ші және 5-ші белгі аспаптың жасалу айын, 6-шы және 7-ші белгі жылын білдіреді. Өндіруші аспаптың дизайны мен техникалық сипаттамаларын алдын ала ескетпей өзгерту құқығын өзінде қалдырады. **Қызмет көрсету орталықтары туралы нақты ақпарат http://multimarta.com/ сайтында танысуға болады.**

BEL ІНСТРУКЦЫЯ ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ

МЕРЫ БЯСПЕКІ

Уважліва прачытайце дадзеную інструкцыю перад эксплуатацыяй прыбора і захавайце яе для даведак у далейшым. Прыбор прызначаны толькі для прыгатавання ежы.
• Перад першапачатковым уключэннем праверце, ці адпавядаюць электрасілкаванне вырабу, пазначанае ў табліцы з тэхнічнымі характарыстыкамі, электрасілкаванню ў Вашай лакальнай сетцы.
• Падлучайце прыбор толькі да разеткі з зазямленне.
• Выкарыстоўваць толькі ў бытавых мэтах, згодна з дадзеным дапаможнікам па эксплуатацыі. Прыбор не прызначаны для прамысловага ўжывання.
• Не выкарыстоўваць па-за памяшканнямі.
• Заўсёды адключайце прыбор ад электрасеткі перад чысткай, ці калі Вы ім не карыстаецеся. Ніколі не пакідайце прыбор без нагляду падчас іх выкарыстання.
• Пры адключэнні прыбора ад сеткі сілкавання не цягніце за сеткавы шнур, бярыцеся толькі за вілку.
• Ніколі не апускайце корпус, які змяшчае электрычныя кампаненты і награвальныя элементы, у ваду і не прамывайце яго пад кранам. Калі гэта адбылося, неадкладна адключыце яго ад электрасеткі і звярніцеся ў сэрвісны цэнтр для праверкі.
• Пазбягайце адначасовага выкарыстання дадзенага прыбора з іншымі электрычнымі прыборамі высокай магутнасці.
• Не ўстанаўлівайце прыладу зблізку награвальных элементаў, газавых пліт, электрапечак і г.д.
• Прылада не прызначана для выкарыстання дзецьмі і асобамі з абмежаванымі фізічнымі, сэнсарнымі ці разумовымі здольнасцямі, акрамя выпадкаў, калі над імі ажыццяўляецца кантроль іншымі асобамі, адказнымі за іх бяспеку. Не дазваляйце дзецям гуляць з прыладай.
• Асцярожна звяртайцеся з прыладай: некаторыя ўчасткі паверхні награваюцца да высокай тэмпературы, што можа прывесці да апёкаў.
• Выкарыстоўвайце прыхваткі, дакранайцеся толькі да рэгулятараў падчас працы прылады, адкрывайце чару грылю толькі за ручку.
• ПАДЧАС ПАДРЫХТОЎКІ ЕЖЫ НЕ ДАКРАНАЙЦЕСЯ ДА КРАТАЎ, УНУТРАНАЙ І ЗНЕШНЯЙ БАКУ ЧАРЫ - РЫЗЫКА АТРЫМАННЯ АПЁКАЎ!
• Не выкарыстоўвайце металічныя або вострыя кухонныя прыналежнасці пры звароце з прыладай, каб пазбегнуць псавання антыпрыгарнага пакрыцця. Выкарыстоўвайце толькі драўляныя ці пластыкавыя лапаткі, кухонныя абцугі і г.д.
• Ніколі не перамяшчайце і не падымайце прыладу падчас працы.
• Не дапускайце, каб шнур сілкавання перахінаўся аб бок стальніцы або дакранаўся да гарачых паверхняў. Выкарыстоўвайце толькі арыгінальныя аксэсуары.
• Не мадыфікуйце дэталі і не рамантуйце прыладу самастойна.
• Не ўстанаўлівайце прыбор на няўстойлівыя паверхні.
• Не рэкамендуецца мыць чару і краты ў посудамыйнай машыне – рызыка пашкоджання антіпрігарная пакрыцця.
• Не выкарыстоўвайце прыладу з абарваным або пашкоджаным шнуром сілкавання. Звярніцеся па агляд або рамонт да кваліфікаванага спецыяліста або звярніцеся да вытворцы.
• Не закрывайце паветразаборныя і выцяжныя адтуліны падчас працы прыбора.
• Забараняецца наліваць алей ці іншыя вадкасці ў чару з прадуктамі.
• Не дакранайцеся да панэлі кіравання мокрымі рукамі.

• Не стаўце прыбор на лёгкаўзгаральныя матэрыялы – абрусы, фіранкі і да т.п. - Або побач з імі.
• Не прыхіляйце прыбор да сцяны ці да іншых прыбораў. Пакіньце прынамсі 10 гл вольнай прасторы ззаду і па баках і 10 гл вольнай прасторы над прыборам. Не стаўце нічога на прыбор.
• Падчас працы гарачае паветра выходзіць праз спецыяльныя адтуліны. Трымайце рукі і твар на бяспечнай адлегласці ад адтулін для выпуску паветра. Таксама будзьце асцярожныя з гарачай парай і гарачым паветрам, калі вымаеце чару з прыбора.
• Пасля заканчэння гатавання дайце прыбору астыць на працягу прыкладна 30 хвілін, перш чым прыступаць да чысткі.
• Выдаляйце прыгарэлыя рэшткі ежы пасля выкарыстання.

ЧЫСТКА І СЫХОД

• **Увага**! Забараняецца мыць краты і паддон ў посудамыйнай машыне. Мыйка пад ціскам вады і якія выкарыстоўваюцца ў посудамыйных машынах хімікаты могуць пашкодзіць антіпрігарная пакрыццё.
• Вырабляеце рэгулярную чыстку прыбора. Перад чысткай заўсёды адключайце прыбор ад сеткі харчавання. Дайце прыбору цалкам астыць.
• Працярыце прыбор вільготнай анучкай з мыйным сродкам. Не выкарыстоўвайце для чысткі корпуса і керамічнай паверхні абразіўныя сродкі, арганічныя растваральнікі і агрэсіўныя вадкасці.
• Ні пры якіх абставінах не апускайце прыладу ў ваду. У адваротным выпадку гэта можа прывесці да паразы электрычным токам або ўзгарання.
• Сачыце за тым, каб вадкасць не патрапіла ні ў адно з адтулін корпуса. Гэта можа прывесці да пашкоджання прылады або паразы электрычным токам.

ТЭХНІЧНЫЯ ХАРАКТАРЫСТЫКІ

Электрасілкаванне
230 В ~ 50 Гц

Завод-вытворца: COSMOS FAR VIEW INTERNATIONAL LIMITED-
ROOM 701, 16 APT, LANE 165, RAINBOW NORTH STREET, NINGBO,
CHINA

Дату вытворчасці прыбора можна знайсці на серыйным нумары, размешчаным на ідэнтыфікацыйным стыкеры на скрынцы выраба і/ці на стыкеры на самым вырабе. Серыйны нумар складаецца з 13 знакаў, 4-ы і 5-ы знакі паказваюць месяц, 6-ы і 7-ы паказваюць год выраба прыбора.Вытворца пакідае за сабой права змяняць дызайн і тэхнічныя характарыстыкі прыбора без папярэдняга апавяшчэння. **Актуальная інфармацыя аб сэрвісных цэнтрах размешчана на сайце http://multimarta.com/**